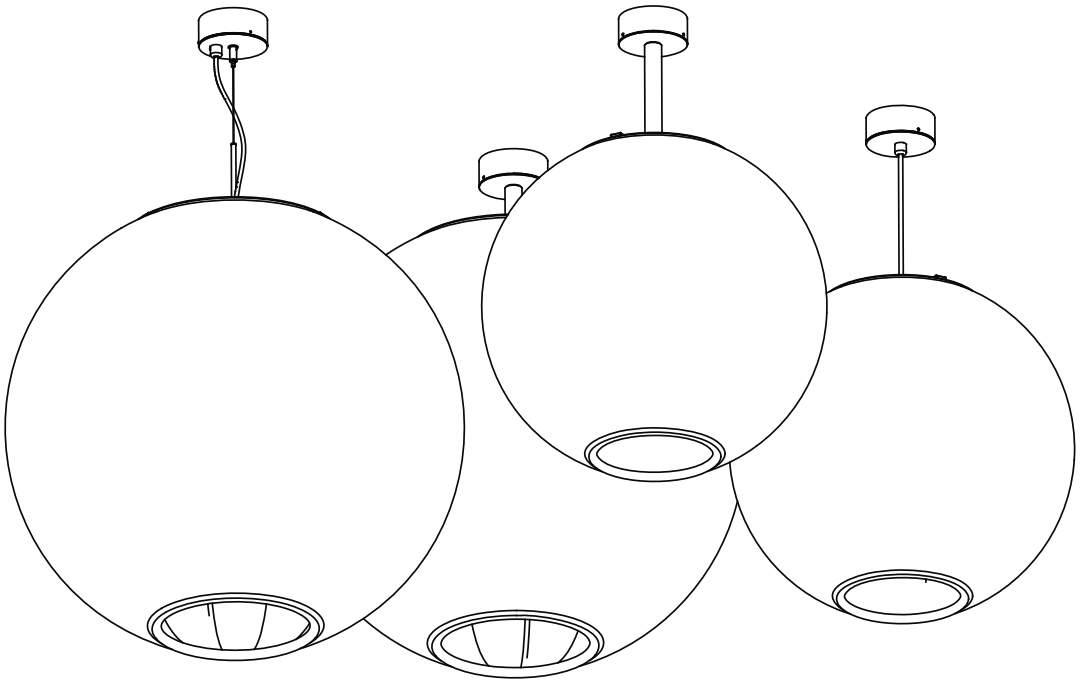
bover
barcelona lights

Nans Sphere PF Outdoor
Nans Sphere S Outdoor

PF/60 PF/80 S/60 S/80



10/02/26

TESTS / *TESTS*
Este producto ha sido sometido a las pruebas de seguridad eléctrica: continuidad, aislamiento, rigidez dieléctrica y toma tierra.
This product has been subjected to the electrical safety test for: continuity, insulation and dielectric strength.

تم اخضاع هذه المنتج لاختبارات السلامة الكهربائية: الاستمرارية، العزل، المتانة العازلة، والتأريض.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA / CLEANING INSTRUCTIONS / تعليمات التنظيف

No emplear alcohol ni disolventes, utilizar un paño suave.
Do not use alcohol or solvents, use a soft cloth.

. لا تستخدم الكحول او المذيبات، استخدم قطعة قماش ناعمة

Solo aislamiento básico.
Las partes accesibles están conectadas a una toma de tierra. Toma de tierra : obligatoria.
Only basic insulation accessible conductors are earthed. Earthing: compulsory.

يتم تأريض الموصلات ذات العزل الاساسي القابلة للوصول فقط. التأريض: اجباري.

Todos los productos están fabricados siguiendo las normas de seguridad y electromagnetismo de Europa: UNE-EN 60598-1:2015 + A1:2018 + UNE-EN 60598-2-1:1993 y marcado CE.
All products are manufactured according to the set safety and electromagnetism standards of Europe: EN 60598-I, EN 60598-2-1, EN 60598-2-4 y marcado CE.

يتم تصنيع جميع المنتجات وفقا لمعايير السلامة والتوافق الكهرومغناطيسي الاوروبية المعتمدة:
EN 60598-1، EN 60598-2-1، EN 60598-2-4 وعلامة *CE*.

Aparato preparado para el montaje directo sobre superficies normalmente inflamables.
Ready for mounting on normally fiammable surface.

مناسب للتركيب على اسطح قابلة للاشتعال بشكل عادي.

Este símbolo en su equipo o embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuo doméstico normal, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, por favor, contacte con su ayuntamiento, su punto de recogida más cercano o el distribuidor donde adquirió el producto.
This symbol on the product or its packaging indicates that it must not be treated as household waste. It should be handed in at a recognised collection point for recycling electrical and electronic equipment. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

يشير هذا الرمز الموجود على المنتج او على عبوته الى انه لا يجب التعامل معه كنفايات منزلية. يجب تسليمه الى نقطة تجميع معتمدة لاعادة تدوير المعدات الكهربائية والالكترونية. للحصول على معلومات اكثر تفصيلا حول اعادة تدوير هذا المنتج، يرجى الاتصال بالسلطات المحلية او بخدمة التخلص من النفايات

DATOS TÉCNICOS / TECHNICAL DATA / البيانات التقنية
Luminaria adecuada para uso en exteriores. / Luminaire suitable for outdoor use.

وحدة اضاءة مناسبة للاستخدام الخارجي.

Tensión de entrada / Input voltaje / جهد الادخال
220-240V~ 50/60 Hz

NOTA DE AVISO / *NOTE*

Por las características de su proceso productivo, los LEDS incluidos en las luminarias pueden mostrar una ligera variación en el tipo de luz.

Due to LED manufacturing process characteristics, luminaires including this light source may have a slight variation in the light tone.

قد تظهر اختلافات طفيفة في درجة لون الضوء في الوحدات المضيئة التي تتضمن هذا المصدر الضوئي LED، نظرا لخصائص عملية تصنيع مصابيح.

AVISO / WARNING / تحذير

Para el correcto funcionamiento y durabilidad de la luminaria se recomienda que la instalación sea realizada por un profesional.

For the unit to work correctly and to last longer, it is recommended that the installation is carried out by a professional.

لضمان عمل الوحدة بشكل صحيح واطالة عمرها، يوصى بان يتم التركيب من قبل مختص.

IMPORTANTE / IMPORTANT / مهم

Desconectar la conexión de red antes de ser manipulada y realizar cualquier operacion de limpieza o mantenimiento sólo cuando se haya enfriado.

Disconnect the network connection before handling and perform any cleaning or maintenance operation only when it has cooled down

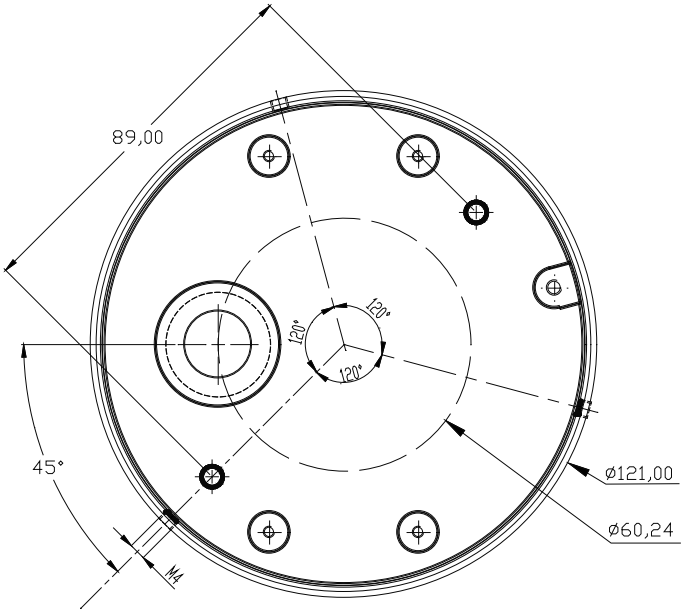
افصل مصدر الطاقة قبل اي تعامل، وقم باي عملية تنظيف او صيانة فقط بعد ان يبرد الجهاز.

DIMENSIONES DE LA FIJACIÓN / DIMENSIONS OF FIXING / ابعاد التثبيت

PRECAUCIÓN: Debido a las múltiples condiciones de instalación, la estanqueidad de la superficie de instalación del cajetín es responsabilidad del instalador. Tenga en cuenta el tipo superficie de instalación. Evite la acumulación de agua y selle el perímetro expuesto si es necesario. Asegúrese siempre de que todos los orificios de fijación están sellados.

CAUTION: Due so many installing conditions, the water tightening of the bottom of the canopy is responsability of the installer. Take into account the installation surface. Avoid water accumulation and seal the perimeter exposed if needed. Always, make sure that all fixing holes are sealed.

تحذير: نظرا لتعدد ظروف التركيب، فان ضمان العزل المائي للجزء السفلي من غطاء السقف وه من مسؤولية المركب. يرجى اخذ سطح التركيب بعين الاعتبار. تجنب تجمع المياه وقم باحكام الغلق المحيط المعرض اذا لزم الامر. تاكد دائما من ان جميع فتحات التثبيت محكمة الغلق.



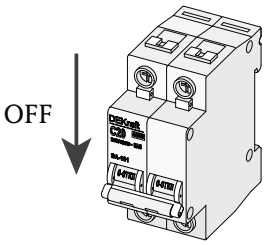
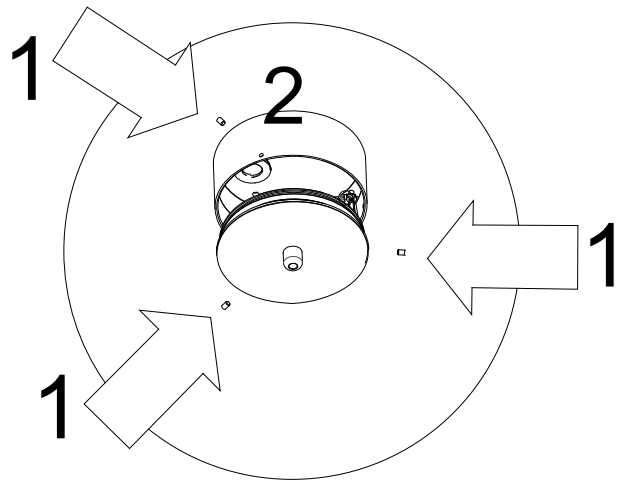


TABLA DE CONEXIONES / CONNECTION TABLE / جدولÃ التوصيلات			
	COLOR DE LOS CABLES	WIRE COLOR	Ã لونÃ الكابل
L	MARRÓN	BROWN	Ãبني
N	AZUL	BLUE	Ãأزرق
GROUNDING	VERDE/ AMARILLO	GREEN/YELLOW	Ãأخضر /أصفر
PUSH	NEGRO	BLACK	Ãأسود
DA	ROJO / PURPURA	RED/PURPLE	Ãأحمر /بنفسجي
DA	BLANCO GRIS	WHITE/GREY	Ãأحمر /بنفسجي
10V +	ROJO / PURPURA	RED/PURPLE	Ãأبيض/رمادي
10V -	BLANCO GRIS	WHITE/GREY	Ãأحمر /بنفسجي

A Desconecte la red eléctrica. Prepare el colgante para su instalación aflojando los tres tornillos 1, retirando la base 2 y fijándola al techo. Compruebe que la junta tórica está presente. Si no es así, colóquela; debería estar en la bolsa de accesorios.

Disconnect the mains supply. Prepare the pendant for installation by loosening the three screws 1, removing the base 2 and attaching it to the ceiling. Make sure that the O-ring is present. If not, fit it; it should be in the accessories bag.

افصل مصدر التيار الكهربائي. جهز المعلق للتركيب عن طريق فك البراغي الثلاثة *1*، ازالة القاعدة *2* وتثبيتها في السقف. تاكد من وجود الحلقة المطاطية. في حال عدم وجودها، قم بتركيبها؛ حيث انها موجودة في كيس الملحقات.



Lo mismo para la versión colgante o de techo.

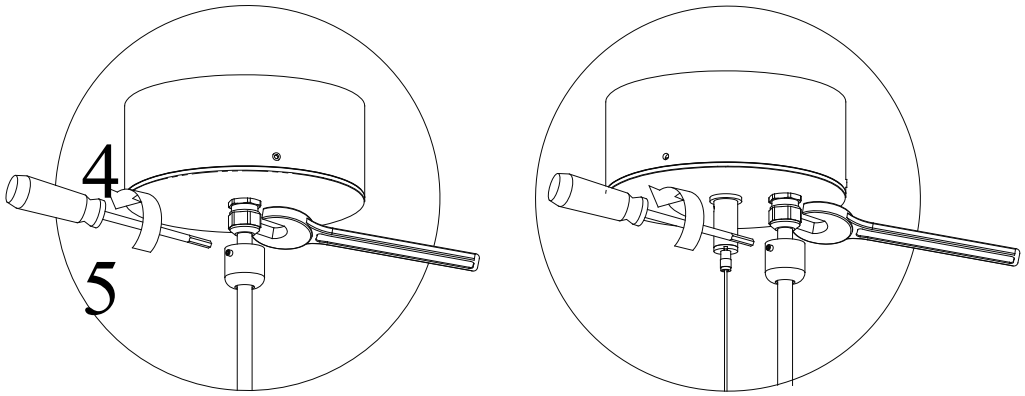
Same for pendant or Ceiling versions.

ينطبق ذلك على نسخ التعليق وا السقف.

B Conéctese al circuito según la tabla de conexiones. Si fuera necesario, corte el cable y vuelva a conectarlo como estaba. Tenga en cuenta que debe apretar el prensaestopas: retire la tapa pequeña (5), apriete la tuerca superior (4) y vuelva a colocar la tapa pequeña. Cierre el cajetín con su tapa y fíjela con las 3 varillas roscadas (1).

Connect to the circuit according to the connection table. If necessary cut the cable and reconnect as it was. Note that you have to tighten the gland: remove the small cover (5), tighten the top nut (4) firmly and place again the small cover. Close the canopy with it's cover and secure it with the 3 threaded rods (1).

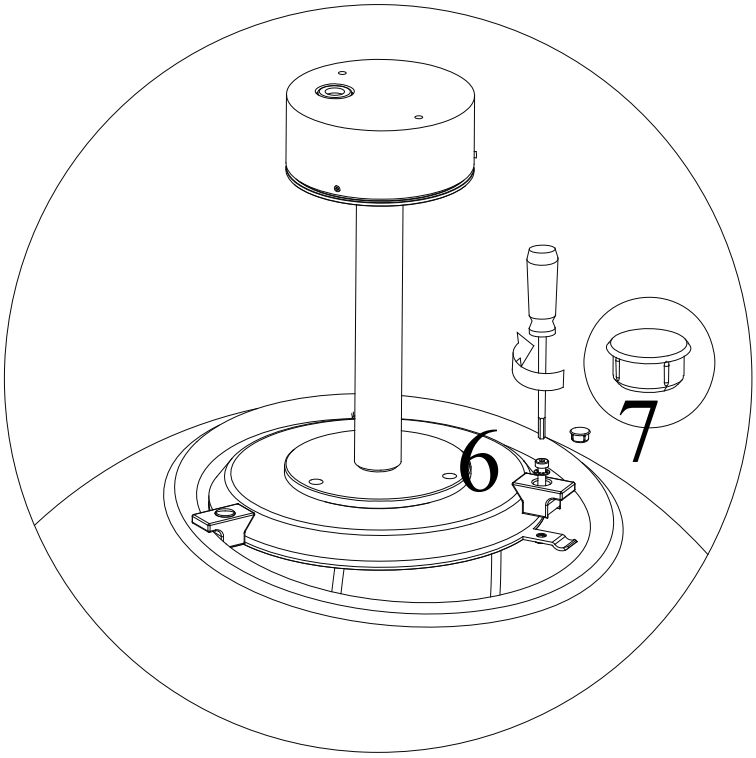
قم بالتوصيل بالدائرة وفقا لجدول التوصيل. اذا لزم الامر، قص الكابل واعادة توصيله كما كان. يرجى ملاحظة انه يجب شد وصلة الكابل: ازل الغطاء الصغير *(5)*، شد الصامولة العلوية *(4)* باحكام ثم اعد تركيب الغطاء الصغير. اغلق غطاء السقف بغطائه وثبته باستخدام القضبان الملولبة الثلاثة *(1)*.



C Para las versiones de techo:
Coloque la pantalla fijándola con los 3 soportes (6), no olvide volver a colocar las pequeñas protecciones de plástico (7).

For Ceiling versions:
Place the shade securing it with the 3 brackets (6), don't forget to place again the little plastic covers (7).

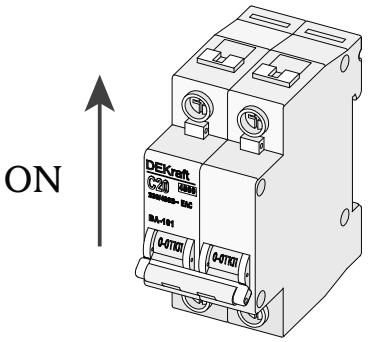
بالنسبة لنسخ السقف:
ضع الغطاء وقم بتثبيته باستخدام الحوامل الثلاثة (6)، ولا تنس اعادة تركيب الاغطية البلاستيكية الصغيرة (7).



D
Por último, vuelva a conectar el aparato a la red eléctrica.

Finally reconnect to mains.

اخيرا اعد توصيل مصدر الطاقة.



CLASE DE EFICIENCIA ENERGÉTICA / ENERGY EFFICIENCY CLASS
CLASSE D'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE / ENERGIE-EFFIZIENZKLASSE

فِئَة كَفَاءَة الطَّاقَة

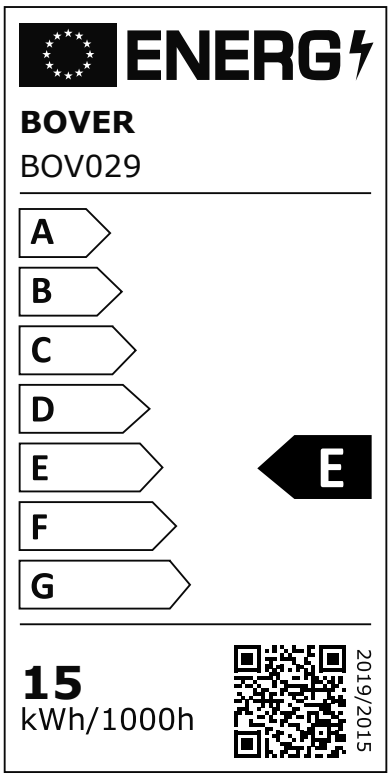
MODELO / MODEL / MODELE / MODELLE /

طِرَاز

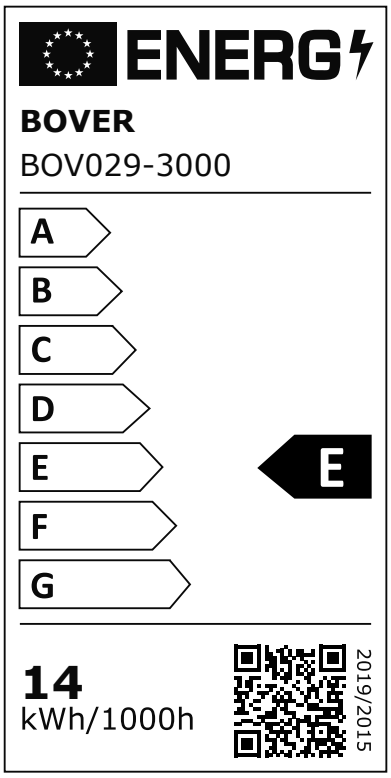
Nans Sphere S/60 - PF/60

Número de registro EPREL / EPREL registration number /
Numéro d'enreistrement EPREL / EPREL-Registrierungsnummer

EPREL رقم تسجيل



993806
2700K



2041129
3000K

CLASE DE EFICIENCIA ENERGÉTICA / ENERGY EFFICIENCY CLASS
CLASSE D'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE / ENERGIE-EFFIZIENZKLASSE

فِئَة كَفَاءَة الطَّاقَة

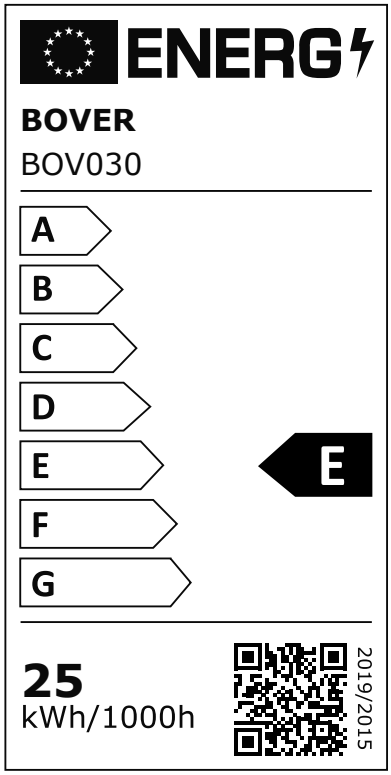
MODELO / MODEL / MODELE / MODELLE /

طِرَاز

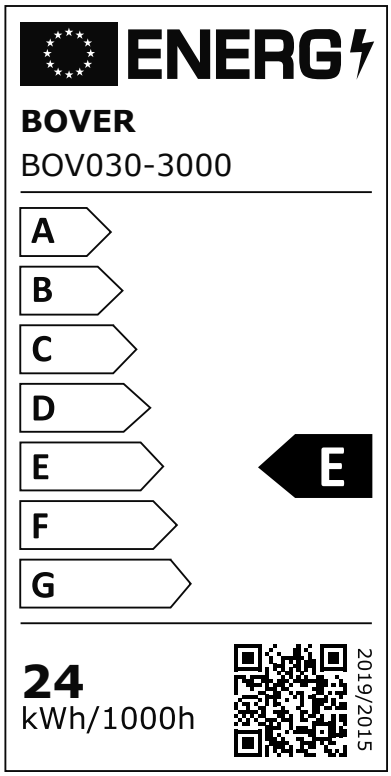
Nans Sphere S/80 - PF/80

Número de registro EPREL / EPREL registration number /
Numéro d'enreistrement EPREL / EPREL-Registrierungsnummer

EPREL رقم تسجيل



1026631
2700K



2041140
3000K

bover
barcelona lights

Avda. Catalunya 173
Polígon Ind. Sud
08440 Cardedeu
Barcelona, Spain

T. +34 938 713 152
F. +34 938 462 089
info@bover.es
www.bover.es

1231 Collier Road,
Suite C
Atlanta, GA 30318
United States

T. +1 (404) 924 2342
info@boverusa.com
www.boverusa.com